



Contents

目录

RXG Shaft Mounted Gear Reducer RXG悬挂减速机	02-23
1. 扭矩 TORQUE	02
2. 功率 POWER	02
3. 转速 SPEED	02
4. 使用系数 SERVICE FACTOR fs	03
5. 维护 MAINTENANCE	03
6. 选型 SELECTION	04
7. 核查 VERIFICATION	04
8. 安装 INSTALLATION	05
9. 储存 STORAGE	06
10. 供货条件 CONDITIONS OF SUPPLY	06
11. 油漆规格 PAINT SPECIFICATIONS	06
12. 主要特点 MAIN CHARACTERISTICS	06-07
13. 型号标识说明 DESIGNATION	07
14. 退回设备 ANTI-RUN BACK DEVICE	08
15. 润滑 LUBRICATION	09
16. 安装方位 MOUNTING POSITIONS	10
17. 悬挂负载 OVERHUNG LOADS	10
18. 选型表 RATING CHARTS	11
19. 外形尺寸 DIMENSIONS	14-23
20. 附件 ACCESSOIRES	24



RXG Shaft Mounted Gear Reducer

RXG悬挂减速机

1. 扭矩 TORQUE

许用扭矩 Rated torque

$M_{n2}[Nm]$

齿轮箱在使用系数 $f_s=1$ 的情况下，通过输出轴所传递的扭矩，许用扭矩与转速有关。

The torque that can be transmitted continuously through the output shaft, with the gear unit operated under a service factor $f_s=1$.

Rating is speed sensitive.

工作扭矩 Required torque

$M_{r2}[Nm]$

扭矩要求是基于应用要求的。

它必须是等于或小于齿轮箱的许用扭矩 M_{n2} 。

The torque demand based on application requirement. It must always be equal to or less than torque M_{n2} the gearbox.

输出扭矩 Calculated torque

$M_{c2}[Nm]$

输出扭矩值在选择齿轮箱时将使用到。

在考虑到工作扭矩 M_{r2} 和使用系数 f_s 后可按照下列公式计算出来：

Computational torque value to be used when selecting the gearbox. It is calculated considering the required torque M_{r2} and service factor f_s as per the equation here after:

$$(1) \quad M_{c2} = M_{r2} \cdot f_s < M_{n2}$$

3. 转速 SPEED

输入转速 Input speed

$n_1 [min^{-1}]$

该速度是和选择的电机有关的按照目录上的值是指工业中常见的单速和双速马达的速度。

假如齿轮箱是通过外部电机驱动的，我们建议在1400rpm或以下的速度下操作齿轮箱，这样可以优化操作条件和使用寿命。更高的输入转速是允许的，但是这样的话，许用扭矩 M_{n2} 将受到影响。

详情请咨询瑞德森公司。



2. 功率 POWER

额定功率 Rated power

$P_{n1}[Kw]$

在齿轮箱选择图表中，功率是指在使用系数 $f_s=1$ 的情况下。作用于输入轴上的，与输入转速有关。

In the gearbox selection charts this is the power applicable to input shaft, based on input speed n_1 and corresponding to service factor $f_s=1$.

输出转速 Output speed

$n_2 [min^{-1}]$

输出转速值 n_2 是通过输入转速 n_1 和齿轮数比 i 之间的关系，按照下列公式计算的：

The output speed value n_2 is calculated from the relationship of input speed n_1 to the gear ratio i , as per the following equation:

$$(2) \quad n_2 = \frac{n_1}{i}$$

The speed is related to the prime mover selected, Catalogue values refer to speed of either single or double speed motors that are common in the industry.

If the gearbox is driven by an external transmission it is recommended to operate it with a speed of 1400 min⁻¹, or lower, in order to optimise operating conditions and lifetime.

Higher input speeds are permitted; however in this case consider that torque rating M_{n2} is affected adversely. Please consult a REDSUN representative.

4. 使用系数

SERVICE FACTOR f_s

该要素表示齿轮箱的使用系数，考虑到不可避免的误差及正常操作条件下的负荷不同，不论使用系数是怎样的值，我们提醒您：在一些应用中，如零部件的装配，齿轮箱的故障，都有可能对齿轮的损坏。假如您有疑问，请与我们联系。

This factor is the numeric value describing reducer service duty.

It takes into consideration, with unavoidable approximation, daily operating conditions, load variations and overloads connected with reducer application. Regardless to the value given for the service factor, we would like to remind that in some applications, which

for example involve lifting of parts, failure of the reducer may expose the operators to the risk of injuries. If in doubt, please contact our Technical Service.

(A-1)

每小时启动次数 Starts per hour	负荷 Duty	$h \leq 0.5$	每小时操作小时数 Daily operating hours		
			$0.5 < h \leq 2$	$2 < h \leq 10$	$10 < h < 24$
$Z < 10$	均布载荷 Uniform loading	0.8	0.9	1.0	1.25
	中度瞬间荷载 Moderate shock loading	0.9	1.0	1.25	1.5
	重度瞬间荷载 Heavy shock loading	1.0	1.25	1.5	1.75
$Z \geq 10$	均布载荷 Uniform loading	0.9	1.0	1.25	1.5
	中度瞬间荷载 Moderate shock loading	1.0	1.25	1.5	1.75
	重度瞬间荷载 Heavy shock loading	1.25	1.5	1.75	2.0
上面列出的值在下列情况下必须乘以 1.2； - 换向操作 - 瞬间冲击负荷		Values listed above must be multiplied by 1.2 in case of; - reversing operation - shock loading applying instantaneously			

RXP

5. 维护

MAINTENANCE

在操作满300小时后，应该进行一次换油，用合适的清洁剂冲洗齿轮机构。

不要把矿物油和合成油混合使用。

定期检查油的水平面，并且按照下列表格中的时间间隔换油。

The first oil change must take place after about 300 hours of operation, carefully flushing the gear unit using suitable detergents.

Do not mix mineral oils with synthetic oils. Check oil level regularly and change oil at the intervals shown in the following table.

(A-2)

油温 Oil temperature(°C)	换油间隔(小时) Oil change interval(h)	
	矿物油 Mineral Oil	合成油 Synthetic Oil
< 65	8000	25000
65-80	4000	15000
80-95	2000	12500



6. 选型 SELECTION

- a) 决定使用系数的 f_2 。
b) 根据已知的 M_{r2} 算出输出扭矩，扭矩计算公式如下：

- a) Determine service factor f_s
b) Assuming the required output torque for the application M_{r2} is known, the calculation torque can be then defined as:

$$(3) \quad M_{c2} = M_{r2} \cdot f_s$$



- c) 齿轮速比是按照客户要求输出转速 n_2 和输入转速 n_1 计算出来的：

- c) The gear ratio is calculated according to requested output speed n_2 and drive speed n_1 :

$$(4) \quad i = \frac{n_1}{n_2}$$

- d) 如果 M_{c2} 和 i 是已知的话，在选型表中根据合适的输入转速，找出与减速比 i 最近的减速机型号，并同时满足许用扭矩值 M_{n2} 如下：

- c) Once values for M_{c2} and i are known consult the rating charts under the appropriate input speed n_1 and locate the gear unit that features the gear ratio closest to $[i]$ and at same time offers a rated torque value M_{n2} so that:

$$(5) \quad M_{n2} \geq M_{c2}$$

7. 核查 VERIFICATION

径向负载 Radial loads

确保应用于输入和输出轴的径向负载是在许用范围内的。

Make sure that radial forces applying on input and/or output shaft are within permitted catalogue values.



假如它们超出许用范围，在选用更大型号的减速机之前可先考虑设计特殊轴承结构。

If they were higher consider designing a different bearing arrangement before switching to a larger gear unit.

Catalogue values for rated overhung loads refer to midpoint of shaft under study.

如径向负荷不在轴伸的中间，应对其进行必要的修正，具体修正方法与我们技术中心联系。

Should application point of the overhung load be localized further out the revised loading capability must be adjusted as per instructions given in this manual. consult REDSUN Technical Service.

See para graph 17.

轴向负载 Thrust loads

轴向符合必须在许用径向符合的20%以内。假如特别的高出，或者是轴向和径向符合的综合作用。

请与我们技术中心联系。

Actual thrust load must be found within 20% of the equivalent overhung load capacity. Should an extremely high, or a combination of radial and axial load apply. consult REDSUN Technical Service.



8. 安装 INSTALLATION

以下安装指示必须遵守：

The following installation instructions must be observed:

a) 确保齿轮箱正确的安装，已防止松动。假如必须在超负荷或有震动的场合使用，请安装液压耦合器，扭矩限制等。

a) Make sure that the gearbox is correctly secured to avoid vibrations. If shocks or overloads are expected, install hydraulic couplings, clutches, torque limiters, etc.

b) 在上漆之前，零件加工面和油封外表面必须有保护措施，以防止油漆干在橡胶上面破坏密封功能。

b) Before being paint coated, the machined surfaces and the outer face of the oil seals must be protected to prevent paint drying out the rubber and jeopardising the sealing function.

c) 齿轮箱在投入使用之前，应确保和齿轮箱连接的设备应符合相关的技术规定。

c) prior to putting the gear unit into operation make sure that the equipment that incorporates the same complies with the current revision of the Machines Directive 89/392.

d) 在启动机器之前，应确保油面符合齿轮箱的规定的装配位置，油的黏度应适合齿轮箱的使用的。详细见图表A-4

d) Before starting up the machine, make sure that oil level conforms to the mounting position specified for the gear unit and the viscosity is suitable for the duty the gearbox will be operated with. See chart (A-4) for reference.

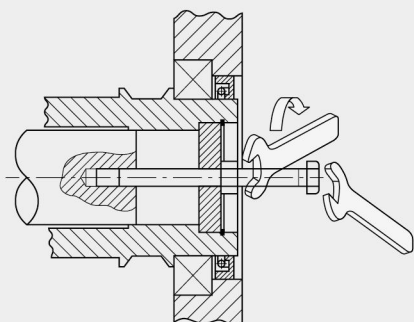
e) 对于室外安装，必须采用适当的措施来保护电机不受下雨或阳光暴晒的影响。

e) For outdoor installation provide adequate guards in order to protect the drive from rainfalls as well as direct sun radiation.

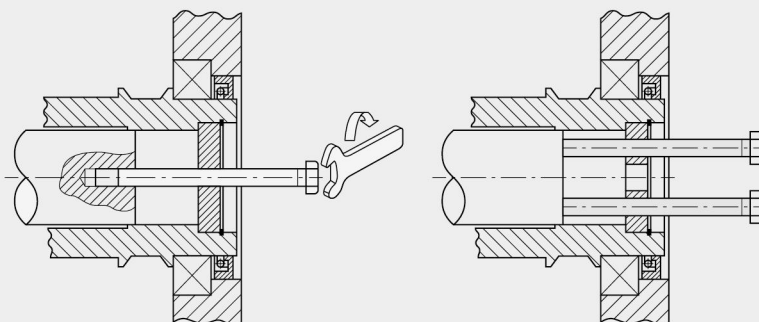
注：在装配之前，各安装面必须保持干净，并进行适当的处理以防止生锈。

Note:
All surfaces should keep clean before installation, and take proper method to prevent rusting.

安装齿轮箱
MOUNTING OF GEAR UNIT



拆卸齿轮箱
REMOVAL OF GEAR UNIT



在组装之前，接触表面必须清洁和处理防止生锈和阻塞。

Before assembling, the contact surfaces must be clean and treated with adequate protective against rust and blocking.



9. 储存 STORAGE

按照下列指示来确保产品的正确的储存：
Observe the following instructions to ensure correct storage of the products:

- a) 不要在室外储存，不要在曝露在外受到天气影响和温度很高的地方储存。
- a) Do not store outdoors. in areas exposed to weather or with excessive humidity.
- b) 请在产品和底面之间放置纸板，木头或其它材质，齿轮箱不能直接和底面接触。
- b) Always place boards, wood or other material between the products and the floor.
- The gearboxes should not have direct contact with the floor.

10. 供货条件 CONDITIONS OF SUPPLY

齿轮箱是按照以下供应的：

Gear units are supplied as follows:

- a) 按照订购时说明的安装和装配位置进行配置。
- a) configured for installation in the mounting position specified when ordering;

11. 油漆规格 PAINT SPECIFICATIONS

在齿轮箱上使用的油漆的规格必须从提供本机器的经销商或代理商处获得。

Specifications for paint applied to gearbox(where applicable) must obtained from the supplies.

12. 主要特点 MAIN CHARACTERISTICS

- a) 全部采用低碳合金钢，齿轮渗碳，淬火、磨削等工艺。
- 齿轮箱具有体积小、承载大、高效率、低噪音、长寿命等特点。

- a) Hardened Gear: with material of high-strength alloy steel, gear is processe by carburizing, quenching, grinding.

The reducer has the characteristics of small size, big carrying capacity, high transmission efficiency, low noise, long life.



- c) 假如需要储存很久时间，一些机器加工面例如法兰，轴和联轴器必须涂上适合的防锈的产油(MOBILARMA248或等同产品)。

- c) In case of long-term storage all machined surfaces such as flanges, shafts and couplings must be coated with a suitable rust inhibiting product.

此外，齿轮箱的油位必须处于最高位并加满油。设备在重新投入使用之前，油量和类型都必须重新恢复。

- Furthermore gear units must be placed with the fill plug in the highest position and filled up with oil.
- Before putting the units into operation the appropriate quantity, and type, of oil must be restored.



- b) 按照制造商的说明进行了测试；

- c) 在运输过程中，轴是用塑料封壳保护起来的；

- d) 提供了吊耳(当适用的时候)；

- b) tested to manufacturer specifications;

- c) shafts are protected during transportation by plastic caps;

- d) supplied with lifting lug(where applicable).



注：

- a) 如有特殊要求可提供标准色卡号。

Note:

- a) If you have special requirements can provide the standard color card number.



- b) 高强度箱体:小体积采用高强度灰铸铁材料，大体积采用球墨铸铁材料，具有高强度抗震性能。

- b) High-strength housing: small model housing is made by high strength gray cast iron, the large model housing is made by ductile iron, with high strength and excel lent capacity of vibration damping.

- c) 逆止器: 可选配件，箱体备有空间安装逆止器，安装方便，确保输出方向的稳定性。
- c) Backstop: optional accessories, The housing has reserved space to install backstop, backstop function can be easily implemented, in order to ensure the uniqueness of the output of the direction of rotation.

- d) 扭力臂配件：轴装式带扭力臂配件。

- d) Torque Arm Accessories: Shaft mounted way with torque arm attachments.

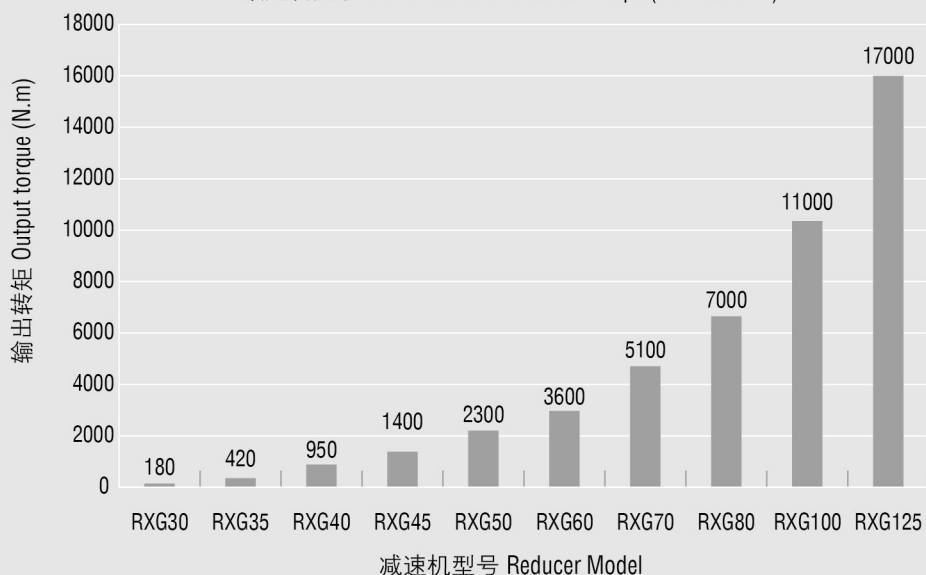
- e) 易损件：轴承、油密封、橡胶油封盖可提供等质品牌配件。

- e) Wearing parts: bearings, oil seals and rubber oil seal cover are provided with qualified brand products.

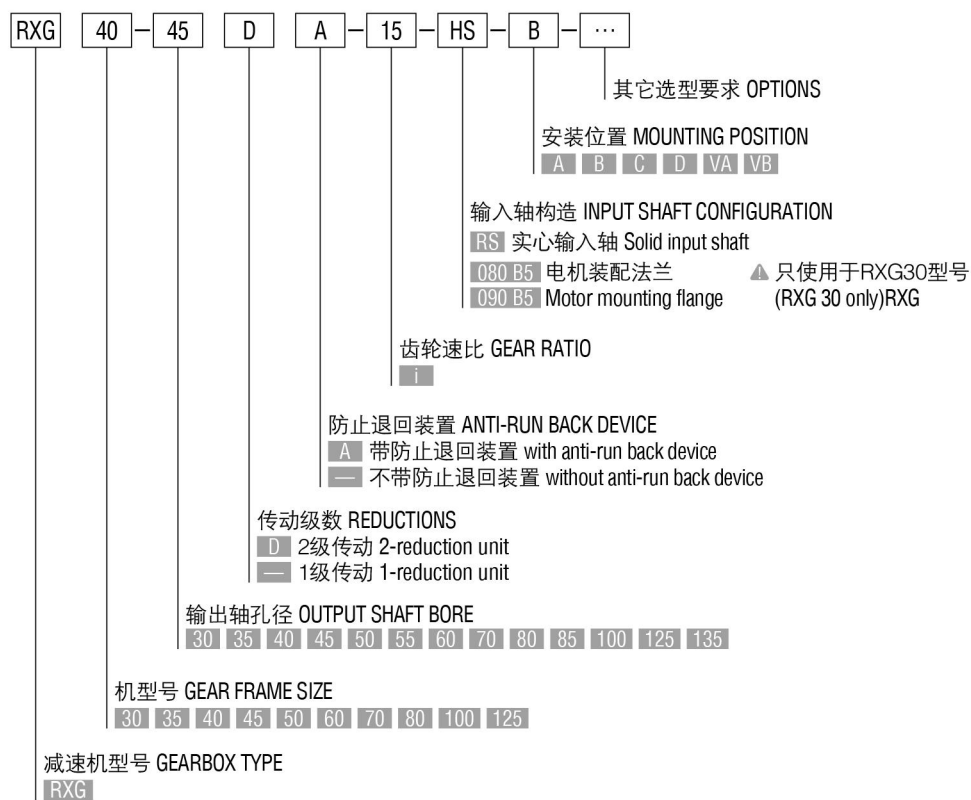


(A-3)

额定转矩表 Selection table of Rated Torque($n_1=900r/min$)



13. 型号标识说明 DESIGNATION





齿轮箱其它选型要求 Gearbox Options

LO

齿轮箱，除非客户有特殊的要求，否则出厂时都不加油。

油量根据订货时指定安装方式来订。

The gear unit, otherwise supplied unlubricated is factory filled with synthetic lubricant. Oil quantity is coordinated with the mounting position specified with the ordering.

PV

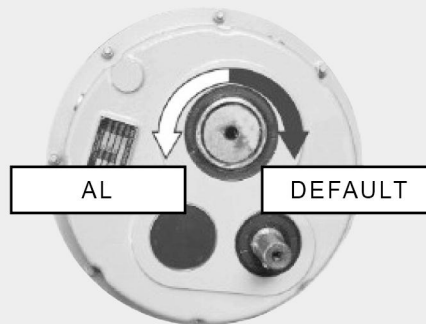
VITON油量。

Oil seals in Viton compound are fitted.

AL

规定了逆时针方向旋转。

Specification of the counterclockwise free direction of rotation.



14. 退回设备

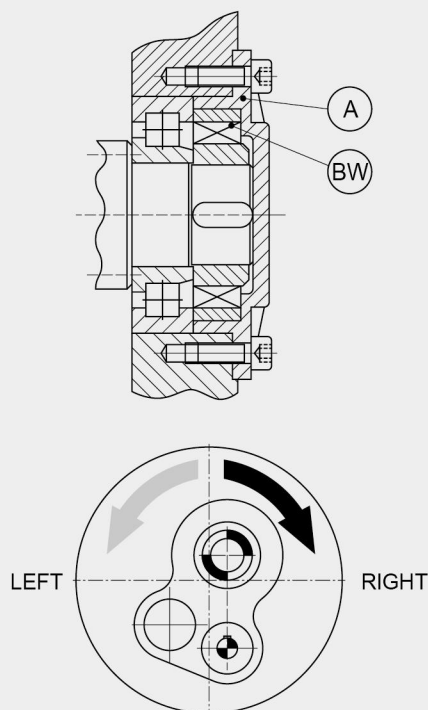
ANTI-RUN BACK DEVICE

除了RXG 30,齿轮箱,可选安装退回装置设备 (RXG.../A-RXG.../DA) 使输出轴旋转只有一个方向。

除非另有规定,齿轮箱的供应顺时针(右手)自由转动。应该逆时针旋转(左手)是必需的订购时, 请指定选项AL和带瑞德森标识。

With the exception of RXG 30,the gearbox can be optionally fitted with an anti-runback device (RXG.../A-RXG.../DA)which allows the output shaft rotation in one direction only.

Unless otherwise specified, the gearbox is supplied with the clockwise (right hand) free rotation. Should the counter-clockwise rotation(left hand) be required please specify option AL when ordering with REDSUN.





15. 润滑 LUBRICATION

RXG 齿轮箱的内部件是浸油和飞溅润滑的。
下面的图表可以参考安装位置和相应的油塞，
和对应的润滑剂量。

The inner parts of RXG gear units are oil-bath and splash lubricated.
The charts here after must be referred to as for the
mounting position pattern and the corresponding oil
plugs, and related lubricant quantity.

油量的值是否已经正确的装油，可通过油镜
的中心或提供的量油计来衡量。

Values for the oil quantity are indicative with the proper
filling always represented by the center of the sight
glass, or the dip stick, when this is supplied.

在某些情况下有差异，偶尔不合格格，假如
和在下图表中列出的油量不一样的则需要注
意。

In some cases, discrepancies, occasionally also
substantial, versus the oil quantities listed in the
chart may be noticed.

(A-4)

负载类型Type of duty	RXG 0°-20°		RXG 20°-40°	
	矿物油 Mineral Oil ISO VG	合成油 Synthetic Oil ISO VG	矿物油 Mineral Oil ISO VG	合成油 Synthetic Oil ISO VG
轻 型 Tiger duty	150	150	220	220
中 型 Medium duty	150	150	320	220
重 型 Heavy duty	200	200	460	320

RXP

油量 Oil quantity (l)

(A-5)

RXG 30	RXG 35	RXG 40	RXG 45	RXG 50	RXG 60	RXG 70	RXG 80	RXG 100	RXG 125
0.5	1.2	2.1	3.1	8.0	7.5	11	17	20	27
RXG 30-D	RXG 35-D	RXG 40-D	RXG 45-D	RXG 50-D	RXG 60-D	RXG 70-D	RXG 80-D	RXG 100-D	RXG 125-D
0.5	1.1	1.8	3.6	7.3	10	14	11	18	27

油量只有相关的安装位置。
Quantities are only relevant to mounting position.

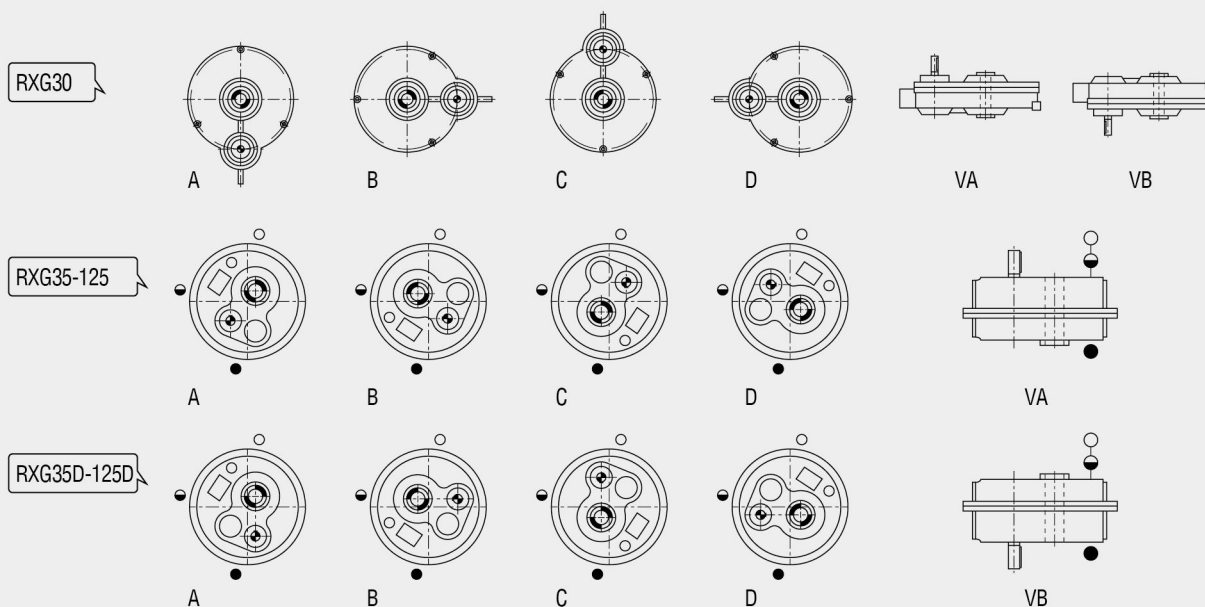
交付无油、用户操作之前添加齿轮油。
Delivery without oil, user add oil before operate.



16. 安装方位 MOUNTING POSITIONS

(A-6)

	关键	Key
○	透气塞	Filling/breather plug
◐	油镜/油标	Level plug
●	油塞	Drain plug



RXP

17. 悬挂负载 OVERHUNG LOADS

通过键把外部传动递到输入轴和输出轴，在同一根轴上的垂直方向产生负载。
由此产生的负载须与轴承和轴的性能相匹配。理论上，轴负载(R_{cl})必须等于或低于轴的许用悬挂负载的计算值(R_{nl})，悬挂负载能力可在选型表中查出。

外部传动所产生的负载可近似利用以下公式算出：

External transmissions keyed onto input and/or output shaft generate loads that act radially onto same shaft. Resulting shaft loading must be compatible with both the bearing and the shaft capacity. Namely shaft loading (R_{cl}), must be equal or lower than admissible overhung load capacity for shaft under study(R_{nl})OHL capability listed in the rating chart section.

The load generated by an external transmission can be calculated with close approximation by the following equations:

$$(6) \quad R_{cl} [N] = \frac{2000 \cdot M_l [Nm] \cdot K_r}{d [mm]} \leq R_{nl}$$

在公式中 Where

M_1 [Nm] = 输出扭矩	M_1 [Nm] = Torque applied to input shaft
d [mm] = 轴的直径	d [mm] Pitch diameter of element keyed onto shaft
$K_r = 1$ 链传动	$K_r = 1$ Chain transmission
$K_r = 1.25$ 齿轮传动	$K_r = 1.25$ Gear transmission
$K_r = 1.5$ 带传动	$K_r = 1.5$ V-belt transmission
$K_r = 2.0$ 带传动	$K_r = 2.0$ Flat belt transmission

实际轴负载和悬挂负载应满足以下公式：A comparison of shaft loading with catalogue OHL ratings should verify the following condition:

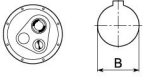
$$(7) \quad R_{cl} \leq R_{nl}$$



18. 选型表 RATING CHARTS

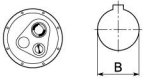
RXG 30

180 Nm

	i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
		$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	
RXG 30 30	7.2	194	137	2.9	350	125	150	2.0	400	69	180	1.3	500	19
	10	140	137	2.1	350	90	150	1.4	400	50	180	1.0	500	
	12.7	111	137	1.6	350	71	150	1.1	400	39	180	0.8	500	

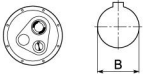
RXG 35

420 Nm

	i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
		$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	
RXG 35 35	5	280	200	6.0	700	180	250	4.8	800	100	350	3.8	1000	20
RXG 35 35 D	10	140	300	4.6	500	90	350	3.5	600	50	400	2.2	750	
	15	93	350	3.6	500	60	400	2.6	600	33	400	1.5	750	
	19.5	72	380	3.0	500	46	400	2.0	600	25.6	400	1.1	750	
	25	56	400	2.5	500	36	400	1.6	600	20.0	420	0.92	750	

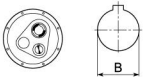
RXG 40

950 Nm

	i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
		$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	
RXG 40 40 45	5	280	480	14.4	1000	180	550	10.6	1200	100	700	7.5	1500	21
RXG 40 40 45 D	10	140	600	9.2	850	90	750	7.4	950	50	800	4.4	1200	
	13.3	105	700	8.1	850	68	780	5.8	950	38	820	3.4	1200	
	15	93	750	7.7	850	60	800	5.3	950	33	850	3.1	1200	
	19.7	71	780	6.1	850	46	800	4.0	950	25.4	850	2.4	1200	
	25	56	800	4.9	850	36	850	3.4	950	20.0	900	2.0	1200	

RXG 45

1400 Nm

	i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
		$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	$n_2 \text{ min}^{-1}$	$Mn_2 \text{ Nm}$	$Pn_1 \text{ kW}$	$Rn_1 \text{ N}$	
RXG 45 45 50 55	5	280	850	26	1500	180	950	18.4	1700	100	1100	11.8	2150	22
RXG 45 45 50 55 D	10	140	1000	15.4	1150	90	1200	11.9	1300	50	1300	7.2	1650	
	12.2	115	1100	13.9	1150	74	1200	9.7	1300	41	1300	5.9	1650	
	15	93	1200	12.3	1150	60	1250	8.3	1300	33	1300	4.8	1650	
	19.7	71	1250	9.8	1150	46	1300	6.5	1300	25.4	1350	3.8	1650	
	25	56	1300	8.0	1150	36	1350	5.4	1300	20.0	1400	3.1	1650	

RXP



选型参数表 Selection Table

RXG 50

2300 Nm

		i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
			n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	
RXG 50 50 55 60	50 55 D 60	5	280	1400	42	2250	180	1700	33	2500	100	1900	20	3100	23
		10	140	1750	27	1700	90	1900	18.8	1900	50	2000	11	2400	
		12	117	1800	23	1700	75	1900	15.7	1900	42	2000	9.2	2400	
		15	93	1900	19.5	1700	60	1950	12.9	1900	33	2100	7.7	2400	
		20.3	69	1950	14.8	1700	44	2000	9.8	1900	24.6	2100	5.7	2400	
		25	56	2000	12.3	1700	36	2100	8.3	1900	20.0	2300	5.1	2400	

RXG 60

3600 Nm

		i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
			n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	
RXG 60 60 70	60 70 D	5	280	1900	57	3200	180	2100	41	3600	100	2900	32	4500	24
		10	140	3100	48	2600	90	3200	32	2900	50	3300	18.2	3600	
		12.2	115	3100	39	2600	74	3200	26	2900	41	3300	14.9	3600	
		15	93	3200	33	2600	60	3300	22	2900	33	3550	13.0	3600	
		20.3	69	3250	25	2600	44	3400	16.6	2900	24.6	3550	9.6	3600	
		25.3	55	3300	20	2600	36	3500	13.9	2900	20.0	3600	7.9	3600	

RXG 70

5100 Nm

		i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
			n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	
RXG 70 70 85	70 85 D	5	280	2600	78	3700	180	3000	58	4200	100	4000	43	5200	25
		10	140	3800	59	3400	90	4400	44	3800	50	4500	25	4750	
		12.2	115	4000	51	3400	74	4400	36	3800	41	4500	20	4750	
		15	93	4400	46	3400	60	4500	30	3800	33	4900	18.0	4750	
		20.3	69	4500	34	3400	44	4600	22	3800	24.6	5000	13.6	4750	
		25.0	56	4600	28	3400	36	4900	19.4	3800	20.0	5100	11.2	4750	

RXP



RXG 80

7000 Nm

 	i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	
RXG 80 80 100	5	280	3700	111	4550	180	4200	81	5100	100	5000	54	6400	26
RXG 80 80 100 D	10	140	5500	85	4200	90	6100	60	4700	50	6300	35	5900	
	12.5	112	5500	68	4200	72	6100	48	4700	40	6300	28	5900	
	15	93	6100	63	4200	60	6300	42	4700	33	6600	24	5900	
	20.3	69	6100	46	4200	44	6300	31	4700	24.6	6600	17.9	5900	
	25	56	6300	39	4200	36	6600	26	4700	20.0	7000	15.4	5900	
	31.3	45	6300	31	4200	28.8	6600	21	4700	16.0	7000	12.3	5900	

RXG 100

11000 Nm

 	i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	
RXG 100 100 125	5	280	5500	165	5500	180	6200	120	6200	100	7000	75	7900	27
RXG 100 100 125 D	10	140	9000	139	5000	90	9500	94	5600	50	10000	55	6800	
	12.3	114	9000	113	5000	73	9500	77	5600	41	10000	45	6800	
	15	93	9500	98	5000	60	10000	66	5600	33	10500	39	6800	
	20.3	69	9500	72	5000	44	10000	49	5600	24.6	10500	28	6800	
	25	56	9800	60	5000	36	10500	42	5600	20	11000	24	6800	
	30.8	45	9800	49	5000	29.2	10500	34	5600	16.2	11000	19.7	6800	

RXP

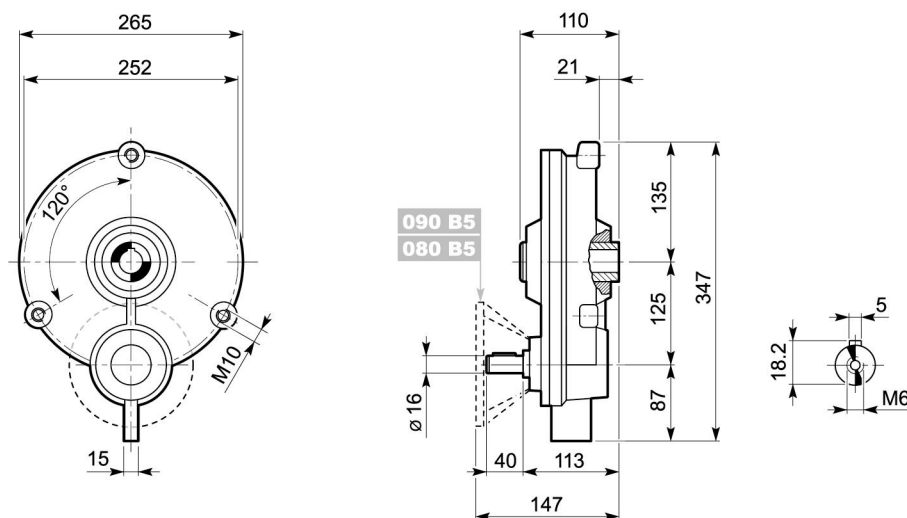
RXG 125

17000 Nm

 	i	$n_1=1400 \text{ min}^{-1}$				$n_1=900 \text{ min}^{-1}$				$n_1=500 \text{ min}^{-1}$				
		n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	n_2 min^{-1}	Mn_2 Nm	Pn_1 kW	Rn_1 N	
RXG 125 125 135	5	280	7500	226	6500	180	8000	155	7300	100	10000	107	9200	28
RXG 125 125 135 D	10	140	12500	193	5500	90	14000	139	6200	50	15000	83	7700	
	12.3	114	12500	157	5500	73	14000	113	6200	41	15000	67	7700	
	15	93	12500	128	5500	60	15000	99	6200	33	16000	59	7700	
	20.3	69	14000	106	5500	44	15000	73	6200	24.6	16000	43	7700	
	25	56	15000	92	5500	36	16000	63	6200	20	17000	37	7700	
	30.8	45	15000	75	5500	29.2	16000	51	6200	16.2	17000	30	7700	



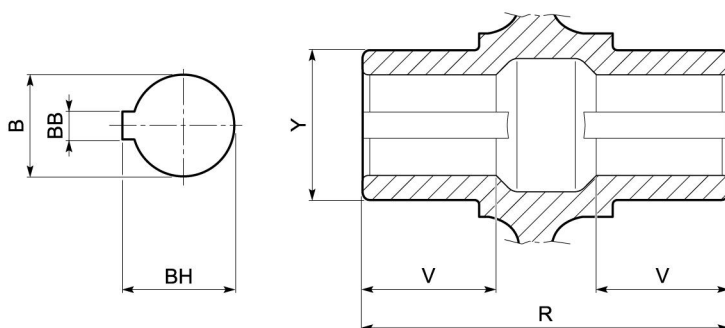
19. 外形尺寸
DIMENSIONS



RXG 30

RXG 30	17

RXP



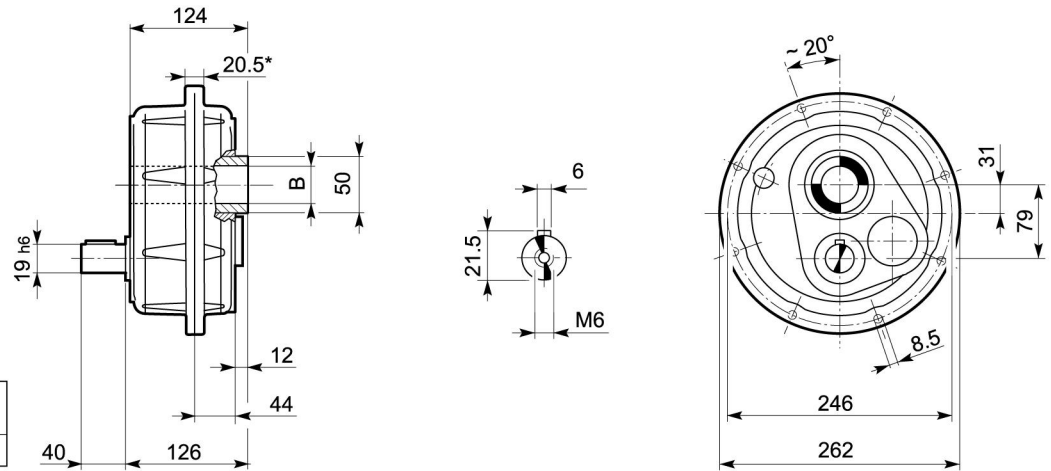
OUTPUT

	B H7	BB	BH	Y	R	V
RXG 30	30	8	33.3	45	110	40



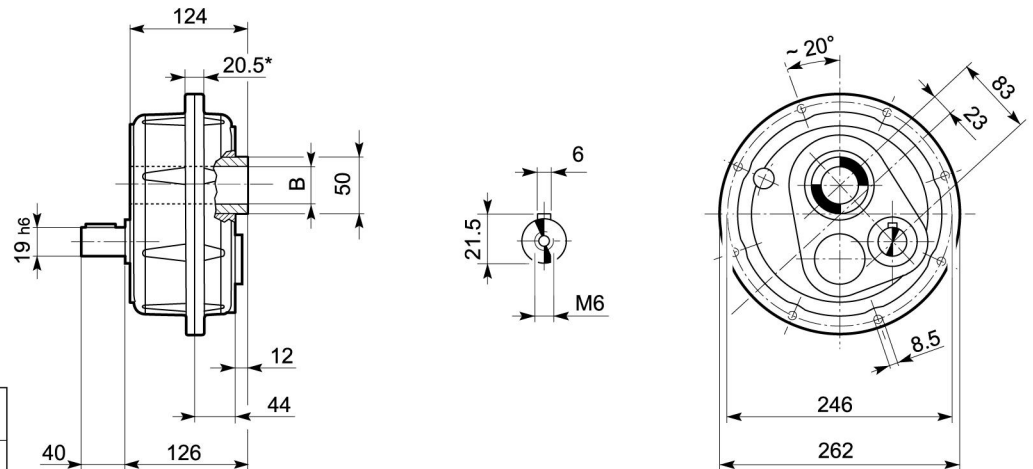
RXG 35

RXG 35	16



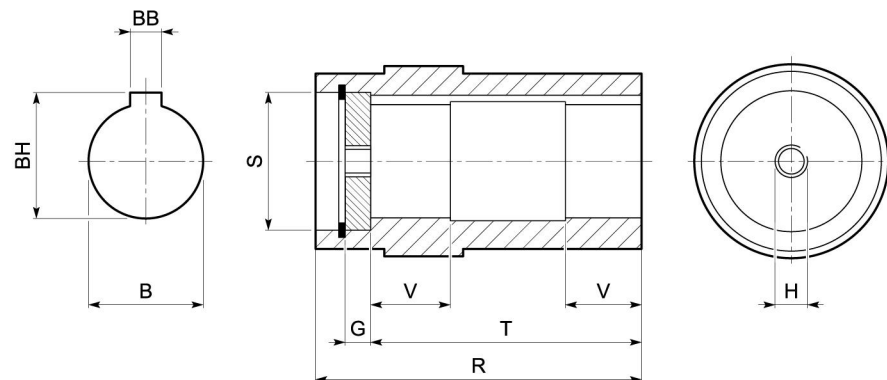
RXG 35_D

RXG 35 D	18



RXP

OUTPUT



	B G7	BB	BH	G	H	R	S	T	V
RXG 35	35	10	38.3	10	M10	124	42	106	30

* Le superfici sono grezze

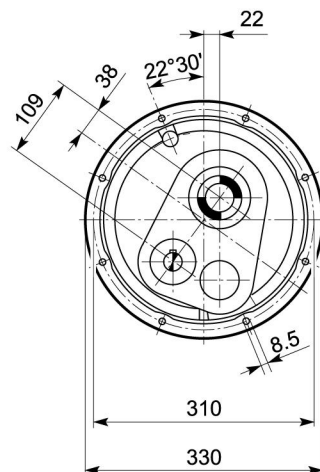
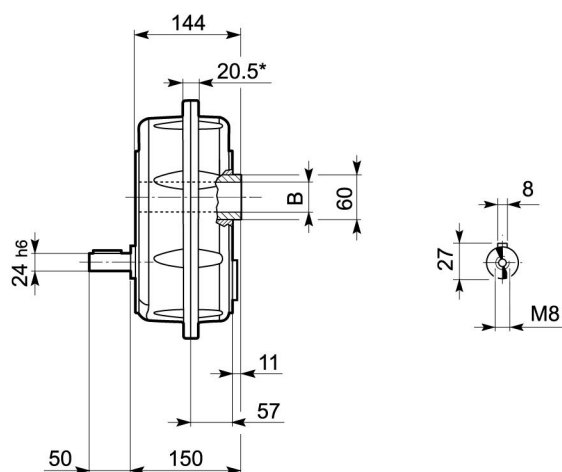
* Surfaces are unmachined

* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées

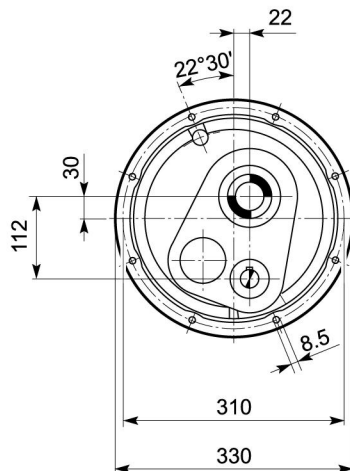
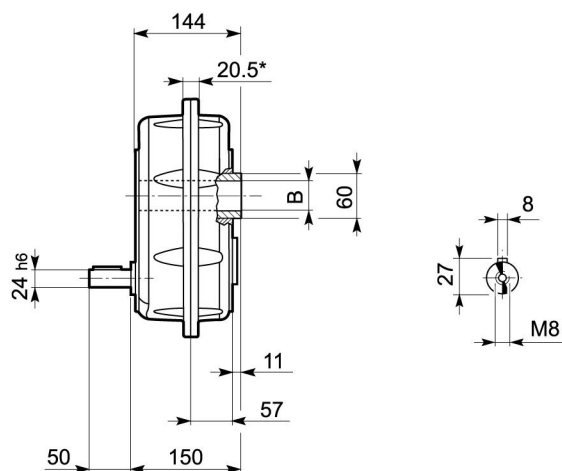


外形安装尺寸 Mounting Dimension Sheets-overview



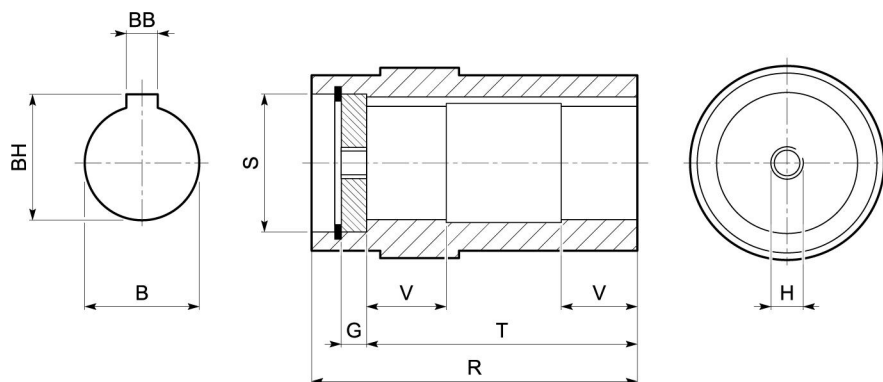
TA 40

RXG 40	40	26
	45	26



RXG 40_D

RXG 40	40 D	28
	45	28



OUTPUT

		B G7	BB	BH	G	H	R	S	T	V
RXG 40	40	40	12	43.3	12	M12	144	50	124	30
	45	45	14	47.3	12	M12	144	50	124	30

* Le superfici sono grezze

* Surfaces are unmachined

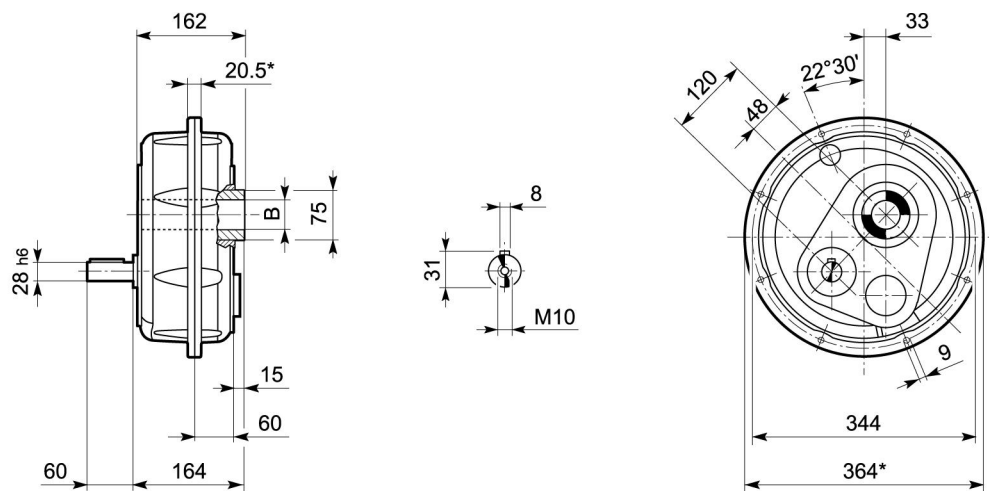
* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées



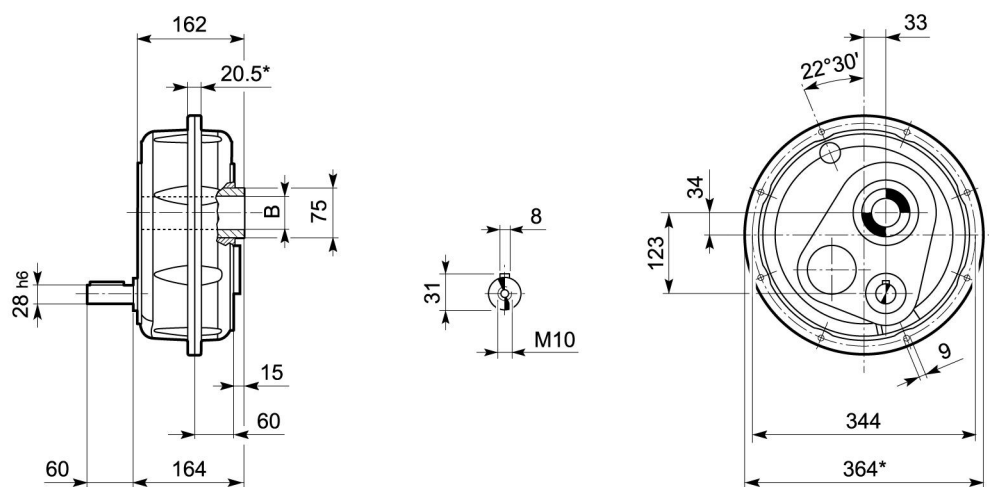
RXG 45

		 Kg
		
	45	34
RXG 45	50	34
	55	33



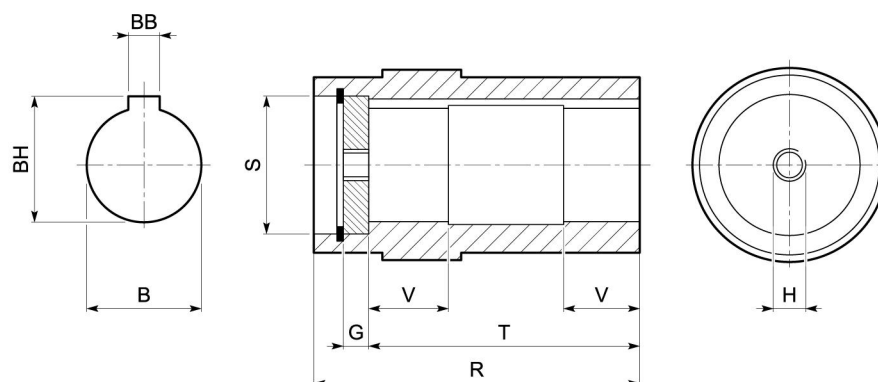
RXG 45_D

		 Kg
		
	45	38
RXG 45 50 D	50	38
	55	37



RXP

OUTPUT



		B G7	BB	BH	G	H	R	S	T	V
	45	45	14	48.8	14	M16	162	60	140	35
RXG 45	50	50	14	53.8	14	M16	162	60	140	35
	55	55	16	59.8	14	M16	162	65	140	35

* Le superfici sono grezze

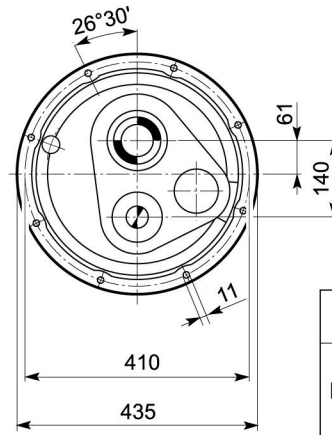
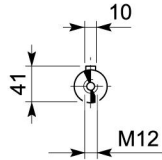
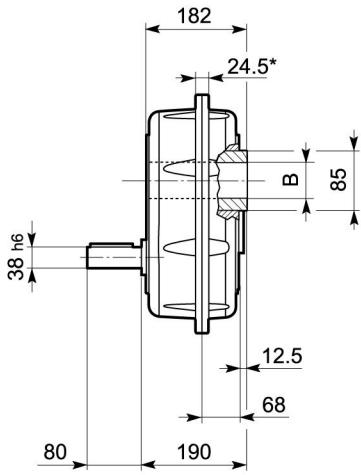
* Surfaces are unmachined

* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées

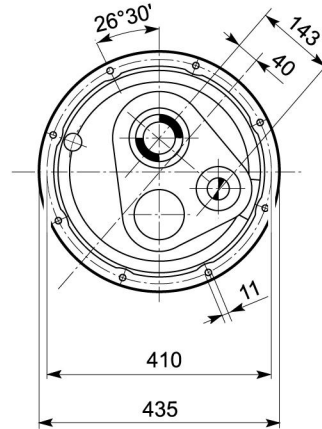
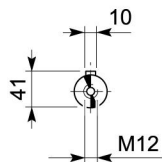
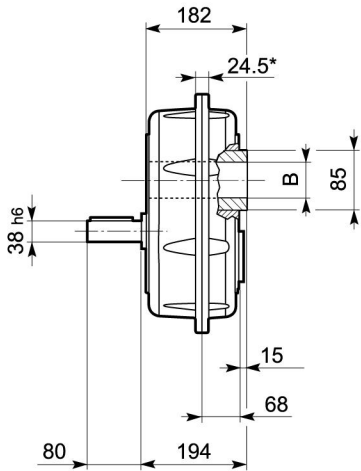


外形安装尺寸 Mounting Dimension Sheets-overview



TA 50

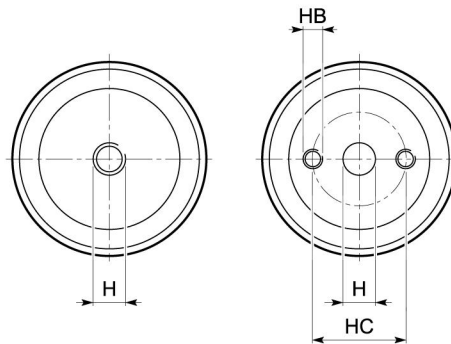
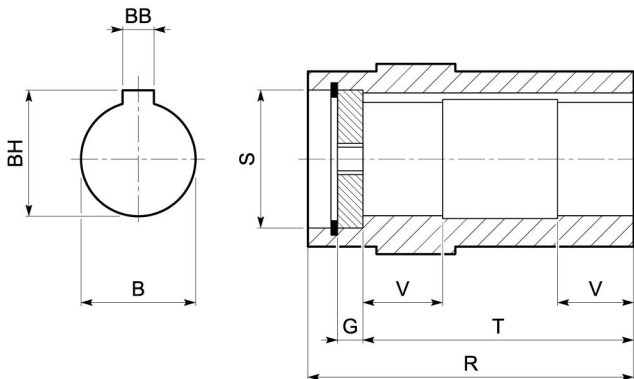
50	54
RXG 50 55	54
60	54



RXG 50_D

50	58
RXG 50 55 D	58
60	58

RXP



OUTPUT

		B G7	BB	BH	G	H	HB	HC	R	S	T	V
50		50	14	53.8	14	M16	—	—	182	60	180	40
RXG 50 55		55	16	59.3	14	M16	—	—	182	65	160	40
60		60	18	64.4	14	17	M12	42	182	70	160	40

* Le superfici sono grezze

* Surfaces are unmachined

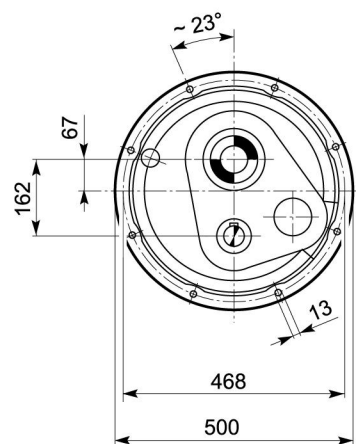
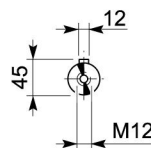
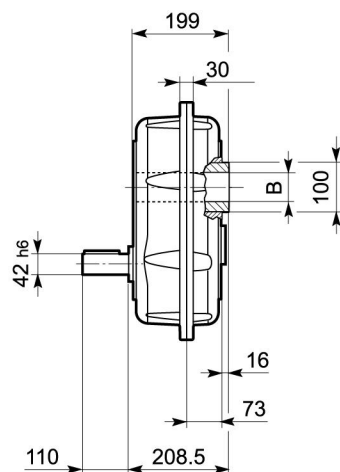
* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées



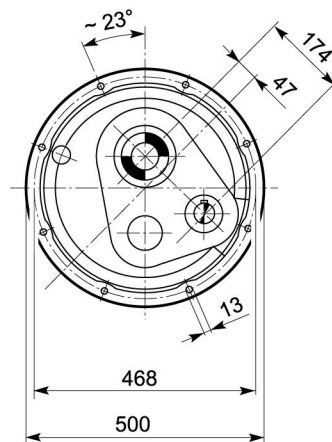
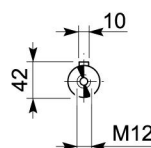
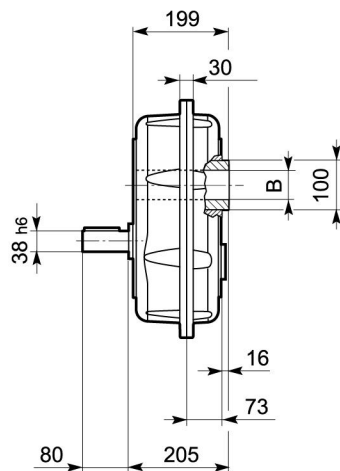
RXG 60

RXG 60 60	83
70	83



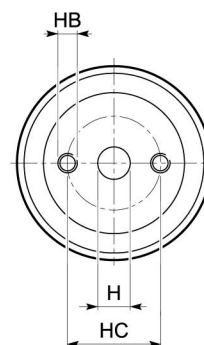
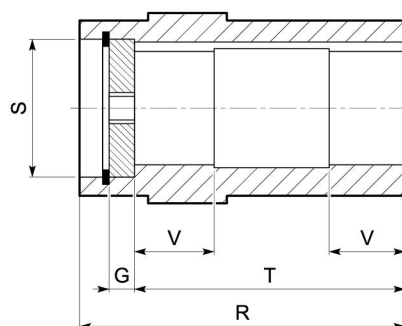
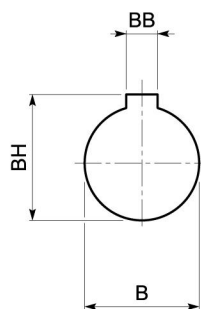
RXG 60_D

RXG 60 60 D	97
70	97



RXP

OUTPUT



		B G7	BB	BH	G	H	HB	HC	R	S	T	V
RXG 60 60		60	18	64.4	14	17	M12	42	199	70	175	45
70		70	20	74.9	16	22	M16	50	199	85	175	45

* Le superfici sono grezze

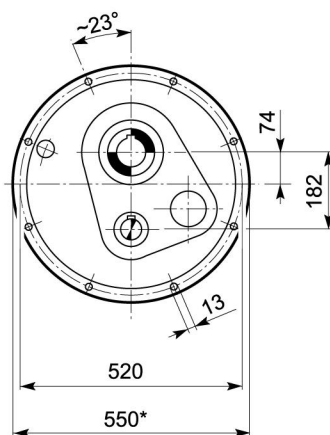
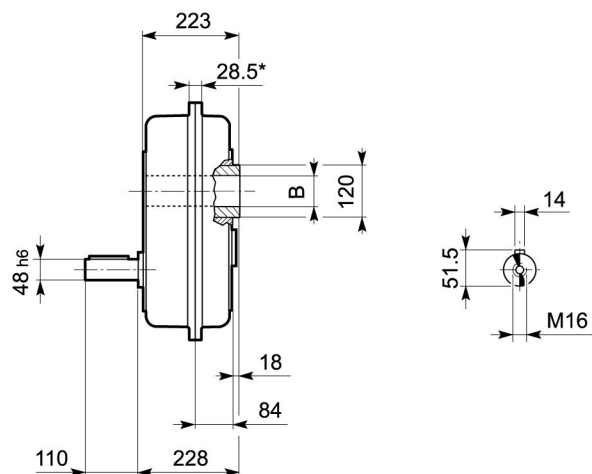
* Surfaces are unmachined

* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées

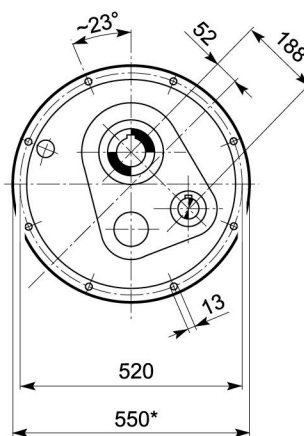
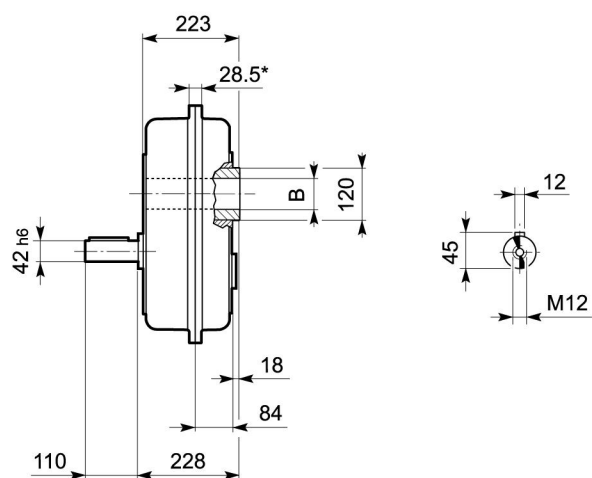


外形安装尺寸 Mounting Dimension Sheets-overview



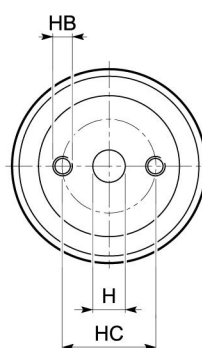
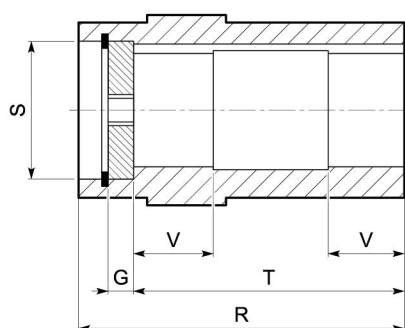
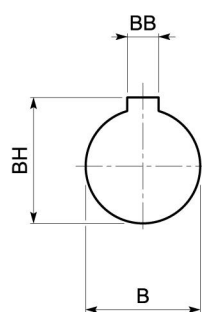
RXG 70

RXG 70	70	108
	85	106



RXG 70 D

RXG 70 D	70	121
	85	120



OUTPUT

		B G7	BB	BH	G	H	HB	HC	R	S	T	V
RXG 70	70	70	20	74.9	16	22	M16	50	223	85	193	50
	85	85	22	90.4	18	22	M16	65	223	100	193	50

* Le superfici sono grezze

* Surfaces are unmachined

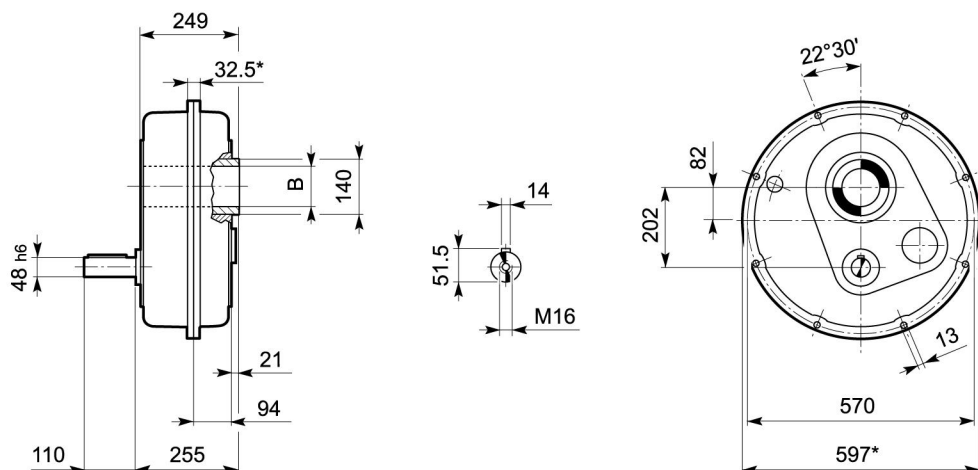
* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées



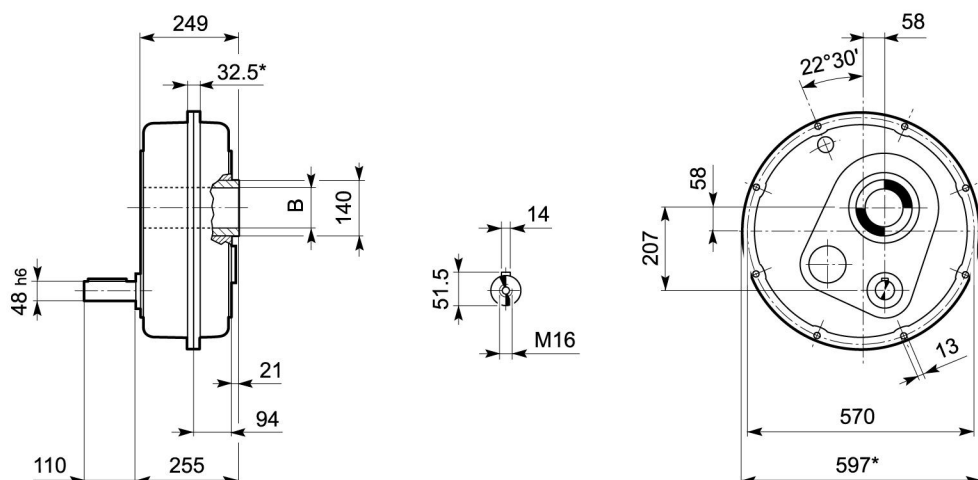
RXG 80

		 Kg
RXG 80 80	80	145
100	100	143



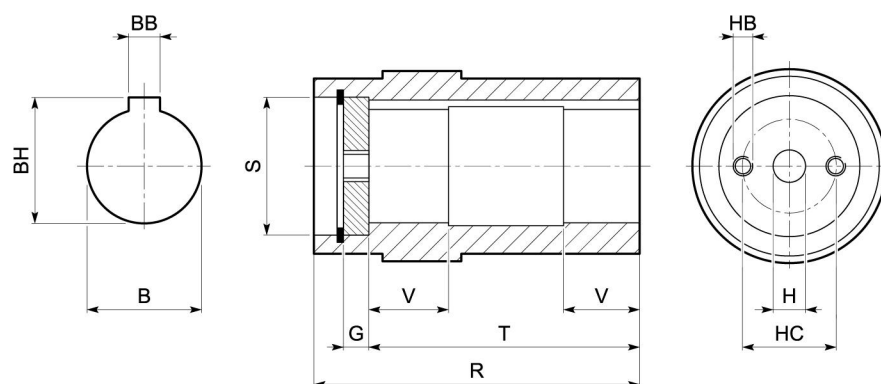
RXG 80_D

		 Kg
RXG 80 80 D	80	160
100	100	158



RXP

OUTPUT



		B G7	BB	BH	G	H	HB	HC	R	S	T	V
RXG 80 80	80	80	22	85.4	18	22	M16	60	249	95	219	55
100	100	100	28	106.4	20	26	M20	80	249	120	217	55

* Le superfici sono grezze

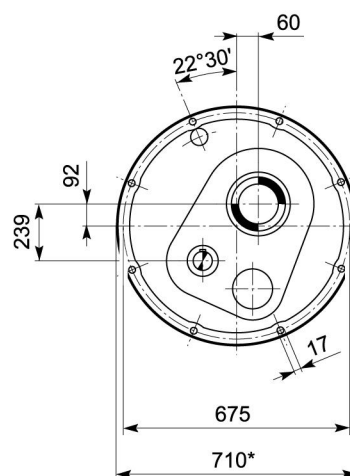
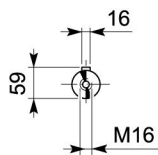
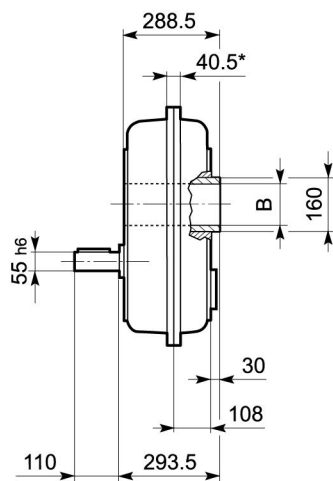
* Surfaces are unmachined

* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées

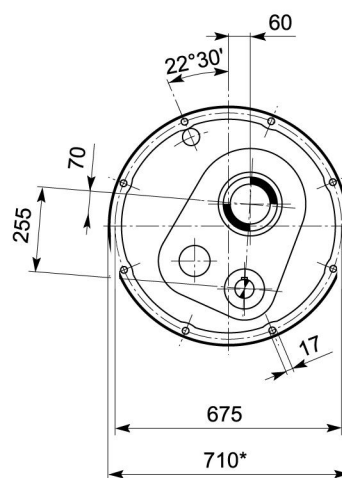
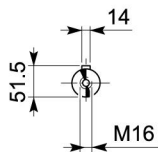
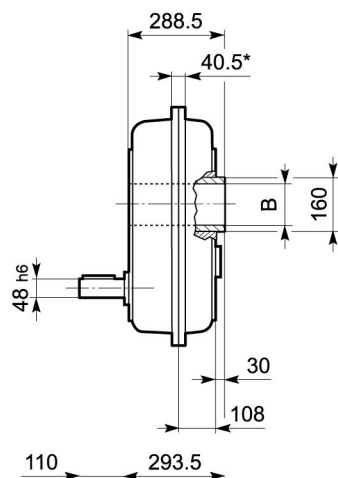


外形安装尺寸 Mounting Dimension Sheets-overview



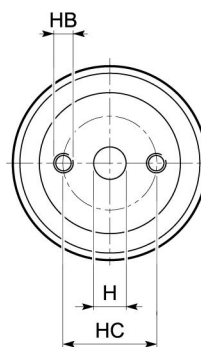
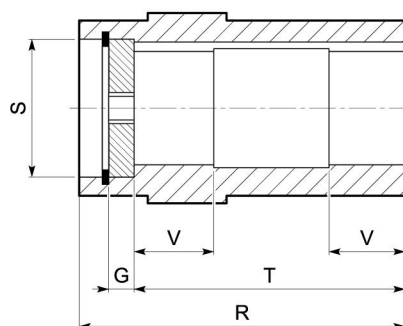
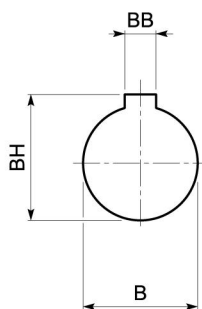
RXG 100

RXG 100	100	250
	125	248



RXG 100_D

RXG 100	100	270
	125 D	267



OUTPUT

		B G7	BB	BH	G	H	HB	HC	R	S	T	V
RXG 100	100	100	28	106.4	20	26	M20	80	288.5	120	256.5	60
	125	125	32	132.3	20	26	M20	100	288.5	145	256.5	60

* Le superfici sono grezze

* Surfaces are unmachined

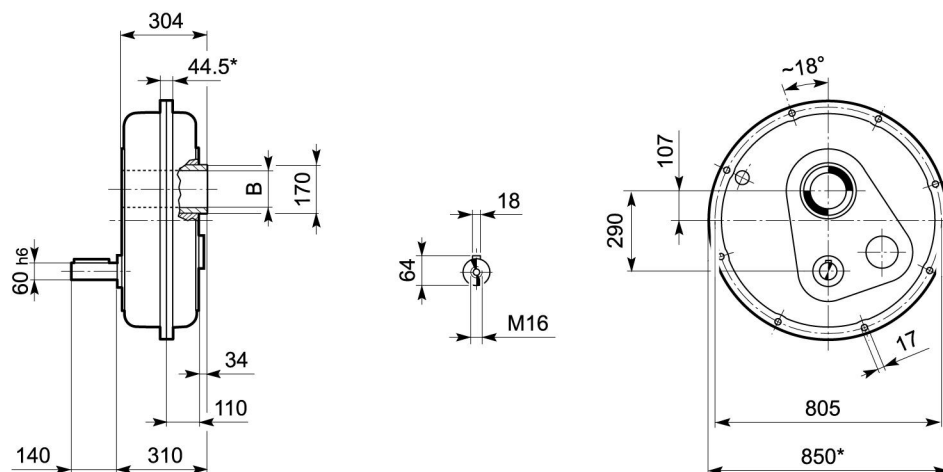
* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées



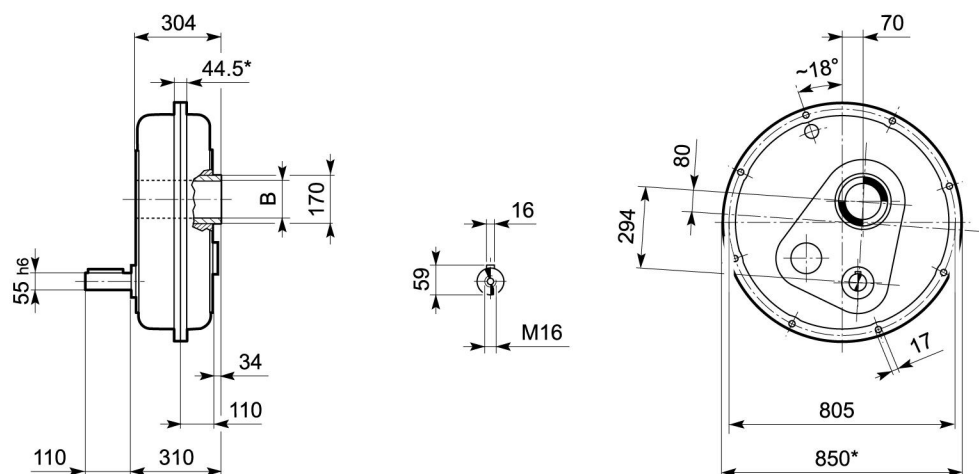
RXG 125

RXG 125	125	330
135		325



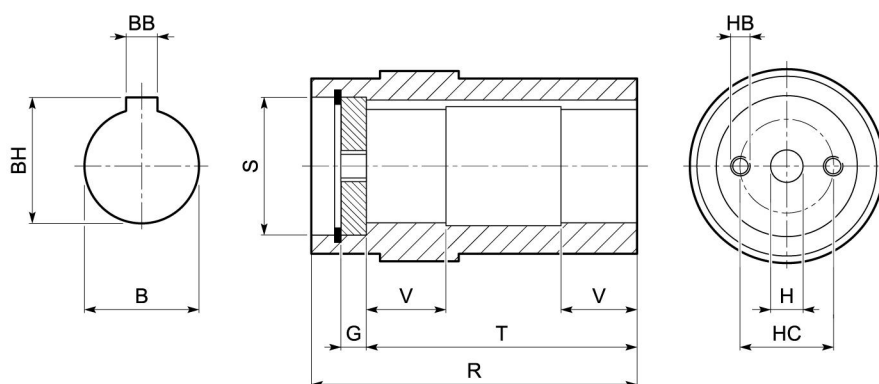
RXG 125_D

RXG 125	125	410
135 D		415



RXP

OUTPUT



		B _{G7}	BB	BH	G	H	HB	HC	R	S	T	V
RXG 125	125	125	32	132.4	20	26	M20	100	304	145	267	65
135		135	36	141.4	20	32	M24	100	304	150	267	65

* Le superfici sono grezze

* Surfaces are unmachined

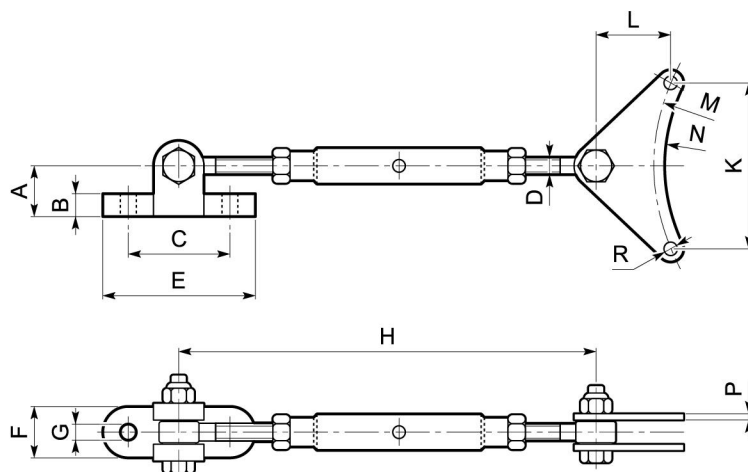
* Oberflächen nicht bearbeitet

* Les surfaces sont non-usinées



20. 附件 ACCESSOIRES

转矩臂 TORQUE



RXP

		A	B	C	D	E	F	G	H		K	L	M	N	R	P
									min	max						
RXG 35	35	25	10	50	M10	75	25	8.5	200	300	92	45	120	111	8.5	4
RXG 40	40 45	35	16	70	M12	105	35	10.5	210	310	118.5	51	155	143	8.5	4
RXG 45	45 50 55	35	16	70	M12	105	35	10.5	210	310	132	57	172	164	10.5	5
RXG 50	50 55 60	40	18	75	M14	115	40	12.5	240	360	157	70	205	195	10.5	5
RXG 60	60 70	40	18	75	M14	115	40	12.5	240	360	179	84	234	221	12.5	5
RXG 70	70 85	45	20	85	M16	135	50	14.5	260	410	199	100	260	247	12.5	6
RXG 80	80 100	45	20	85	M16	135	50	14.5	260	410	218	102	285	272	13	6
RXG 100	100 125	65	30	150	M20	220	70	25	340	560	258.5	115	337	324	17	10
RXG 125	125 135	65	30	150	M20	220	70	25	340	560	308	135	402.5	382	17	10

FISSAGGIO CON TENDITORE / ARM ADJUSTEMENT / MONTAGE MIT DREHMOMENTSTÜTZE / FIXAGE AVEC TENDEUR

